

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Treaty.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Traité.

DONE at *Ottawa* on the *7th* day of *November*, nineteen hundred eighty-nine in duplicate, in the English and French languages, each version being equally authentic.

FAIT à *Ottawa* le *7^{ème}* jour de *novembre* mil neuf cent quatre-vingt-neuf, en deux exemplaires, en anglais et en français, chaque version faisant également foi.

FOR CANADA

POUR LE CANADA

Joe Clark

FOR THE REPUBLIC OF THE
PHILIPPINES

POUR LA RÉPUBLIQUE DES
PHILIPPINES

Raul Manglapus